

## **RESOLUCIÓN DE LA PRIMERA CONVOCATORIA PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES, EN RÉGIMEN DE CONCURRENCIA COMPETITIVA, PARA LA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES DE PROMOCIÓN EXTERIOR DE LA LITERATURA CATALANA Y ARANESA**

Ref. 02/ L0124 U10\_PROMOCIÓ\_RES\_DEF (1a C)

### **Hechos**

1. Por resolución del director del Consorcio Institut Ramon Llull (en adelante, Institut Ramon Llull) de 24 de enero de 2024 (DOGC n.º 9092, de 1 de febrero de 2024) se abre la primera convocatoria para la concesión de subvenciones, en régimen de concurrencia competitiva, para la realización de actividades de promoción exterior de la literatura catalana y aranesa (ref. BDNS 741445).
2. Las solicitudes presentadas en el plazo establecido en la convocatoria de referencia constan en el expediente.
3. Con fecha 4 de junio de 2024 se reúne la comisión de valoración para analizar y evaluar las solicitudes presentadas.
4. En fecha 4 de julio de 2024 el órgano instructor formula la propuesta de resolución provisional de concesión de las subvenciones, de acuerdo con la propuesta de la comisión de valoración.
5. En fecha 22 de julio de 2024 el órgano instructor formula la propuesta de resolución definitiva de concesión de las subvenciones, de acuerdo con la propuesta de la comisión de valoración.

### **Fundamentos de derecho**

1. La Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones y el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el cual se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, general de subvenciones.
2. El Decreto Legislativo 3/2002, de 24 de diciembre, por el cual se aprueba el Texto refundido de la Ley de finanzas públicas de Cataluña.
3. El acuerdo de gobierno Acuerdo GOV/85/2016, de 28 de junio, por el cual se aprueba la modificación del modelo tipo de bases reguladoras aprobado por el Acuerdo GOV/110/2014, de 22 de julio, por el cual se aprueba el modelo tipo de bases reguladoras de los procedimientos para la concesión de subvenciones en régimen de concurrencia competitiva, tramitados por la Administración de la Generalitat y su sector público, y se aprueba el texto íntegro.
4. La resolución de 17 de enero de 2024 (DOGC n.º 9085, de 23 de enero de 2024) por la que se da publicidad al Acuerdo del Consejo de Dirección de 21 de diciembre de 2023, por el que se modifican las bases que deben regir la concesión de subvenciones para la realización de actividades de promoción exterior de la literatura catalana y aranesa.
5. La base 10 de las bases que rigen la convocatoria para la concesión de subvenciones del Institut Ramon Llull para la realización de actividades de promoción exterior de la literatura catalana y aranesa regula el procedimiento de concesión de las subvenciones.
6. La base 10.1 establece que el procedimiento de concesión de las subvenciones se tramita de acuerdo con el régimen de concurrencia competitiva.



7. La base 10.3 establece que las solicitudes son analizadas por una comisión de valoración, nombrada en la convocatoria de subvenciones, que contará con expertos externos.

8. La base 13.1 establece que la persona titular de la Dirección del Institut Ramon Llull resolverá en el plazo máximo de seis meses a contar desde la fecha de publicación de la convocatoria.

9. La base 1.2 de las bases establece que las subvenciones que se conceden de acuerdo con estas bases tienen la consideración de ayudas de *minimis*, reguladas por el Reglamento (UE) 2023/2831 de la Comisión, de 13 de diciembre de 2023, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de *minimis* (DOUE L2023/2831, de 15.12.2023).

10. La base 13.2 establece que en la resolución constar de manera expresa el carácter de *minimis* de la subvención.

11. El Institut Ramon Llull dispone de Crédito adecuado y suficiente en el presupuesto vigente.

El artículo 13.2 e) de los Estatutos del Institut Ramon Llull faculta a la persona titular de la dirección del Institut Ramon Llull en materia de otorgamiento de subvenciones.

## **Resolución**

Por lo tanto, resuelvo,

1. Otorgar las subvenciones por los importes y el objeto a los solicitantes que se detallan en anexo.
2. Establecer que el pago del 100% se tramita una vez se haya presentado la documentación justificativa de la actividad subvencionada y del gasto correspondiente en los términos que se indican en la base 16.
3. Establecer que estas subvenciones tienen la consideración de ayudas de *minimis*, reguladas por el Reglamento (UE) 2023/2831 de la Comisión, de 13 de diciembre de 2023, relativo a la aplicación de los artículos 107 y 108 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea a las ayudas de *minimis* (DOUE L2023/2831, de 15.12.2023).
4. Establecer que los beneficiarios se comprometen a proporcionar en todo momento la información que les sea requerida de la subvención concedida y a someterse a las actuaciones de comprobación y control que el Institut Ramon Llull u otros órganos competentes estimen necesarias.

## **Recursos procedentes**

Contra esta resolución, que no exhaure la vía administrativa, de acuerdo con los artículos 121 y 122 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del procedimiento administrativo común de las administraciones públicas, se puede interponer recurso de alzada ante la persona titular de la Presidencia del Consejo de Dirección del Institut Ramon Llull, en el plazo de un mes a contar a partir del día siguiente al que tenga lugar la publicación de esta resolución

Barcelona, 23 de julio de 2024  
Pere Almeda i Samaranch  
El director del Institut Ramon Llull

## ANEXO

### **L0124 U10 N-PRO 159/24- 1**

Beneficiario: Orlanda Verlag GmbH

Fechas: 01/05/2024 - 31/12/2024

Actividad: Campaña de promoción, *marketing* y presentación de la traducción al alemán de la obra *Fusta d'eucaliptus cremada*, de Ennatu Domingo, en la Feria del Libro de Fráncfort

Importe solicitado: 9.800,00 €

Importe subvencionable: 9.800,00 €

Puntuación: 44

Importe otorgado: 8.624,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 8 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 14 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 9 puntos

Puntuación total: 44

La comisión propone destinar la subvención a financiar los gastos de desplazamiento, alojamiento y honorarios de la autora y el traductor de la obra, así como a parte de los gastos de material gráfico y audiovisual, diseño e inserción de anuncios, envío de pruebas sin corregir y honorarios de la empresa de comunicación y *marketing*.

### **L0124 U10 N-PRO 183/24- 1**

Beneficiario: Feria Internacional del Libro de Buenos Aires. Fundación El Libro

Fechas: 26/04/2024 - 17/05/2024

Actividad: Participación de Marta Carnicero y Gemma Ruiz en la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires

Importe solicitado: 4.778,53 €

Importe subvencionable: 4.778,53 €

Puntuación: 44

Importe otorgado: 4.205,11 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 8 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 14 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 9 puntos

Puntuación total: 44

La comisión propone destinar la subvención a financiar los gastos derivados del desplazamiento y el alojamiento de las citadas autoras.

### **L0124 U10 N-PRO 266/24- 1**

Beneficiario: Aula Màrius Torres. Associació Literària i Eutrapèlica

Fechas: 17/04/2024 - 18/04/2024



Actividad: Presentación de la publicación *Breu antologia de la poesia*, de Màrius Torres, en Atenas

Importe solicitado: 950,00 €

Importe subvencionable: 950,00 €

Puntuación: 35

Importe otorgado: 950,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 10 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 8 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 11 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 6 puntos

Puntuación total: 35

La comisión propone destinar la subvención a financiar los gastos derivados de los honorarios de la traductora, Maira Fournari.

#### **L0124 U10 N-PRO 493/24- 1**

Beneficiario: Voland srl

Fechas: 03/03/2024 - 09/03/2024

Actividad: Gira promocional en Italia (Roma, Bolonia, Venecia y Milán) de la traducción al italiano de la obra *Ca la Wenling* de Gemma Ruiz

Importe solicitado: 7.715,00 €

Importe subvencionable: 7.498,33 €

Puntuación: 43

Importe otorgado: 6.448,56 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 9 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 12 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 9 puntos

Puntuación total: 43

La comisión propone destinar la subvención a financiar parte de los gastos derivados del desplazamiento, el alojamiento y los honorarios de la autora y la traductora, así como a los gastos de material gráfico y audiovisual, de la campaña de *marketing* y de la empresa de comunicación externa.

#### **L0124 U10 N-PRO 508/24- 1**

Beneficiario: Les Parvis Poétiques

Fechas: 02/06/2024 - 02/06/2024

Actividad: Participación de Josep Pedrals en el festival Les Parvis Poétiques. Fécamp, Tout un Poème!

Importe solicitado: 900,00 €

Importe subvencionable: 900,00 €

Puntuación: 42

Importe otorgado: 900,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos



- Trayectoria de la entidad solicitante: 8 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 13 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 8 puntos

Puntuación total: 42

La comisión propone destinar la subvención a financiar los gastos derivados del desplazamiento, el alojamiento y los honorarios de Josep Pedrals.

#### **L0124 U10 N-PRO 532/24- 1**

Beneficiario: Magmacultura SL.

Fechas: 19/04/2024 - 19/04/2024

Actividad: Participación de Eduard Escoffet en el festival La Noche de los Libros de Madrid

Importe solicitado: 4.619,95 €

Importe subvencionable: 4.619,95 €

Puntuación: 42

Importe otorgado: 3.880,76 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 8 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 13 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 8 puntos

Puntuación total: 42

La comisión propone destinar la subvención a financiar parte de los gastos derivados del desplazamiento, el alojamiento y los honorarios de Eduard Escoffet y del presentador del acto, así como a los gastos de material gráfico y audiovisual, los honorarios de la empresa de comunicación externa y la campaña de *marketing* y comunicación.

#### **L0124 U10 N-PRO 664/24- 1**

Beneficiario: Éditions l'Étoile des Limites

Fechas: 21/03/2024 - 24/03/2024

Actividad: Participación de Jaume Pont y François-Michel Durazzo en el Festival Expoésie (Périgueux) y en el Marché de la Poésie (Burdeos)

Importe solicitado: 2.277,58 €

Importe subvencionable: 2.277,58 €

Puntuación: 42

Importe otorgado: 1.913,17 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 8 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 13 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 8 puntos

Puntuación total: 42



La comisión propone destinar la subvención a financiar parte de los gastos derivados del desplazamiento, el alojamiento y los honorarios del autor y el traductor.

**L0124 U10 N-PRO 670/24- 1**

Beneficiario: Éditions de l'Atelier

Fechas: 15/06/2024 - 15/11/2024

Actividad: Gira de promoción en Francia de la traducción al francés de la obra *Escola d'aprenents* de Marina Garcés

Importe solicitado: 6.500,00 €

Importe subvencionable: 6.500,00 €

Puntuación: 44

Importe otorgado: 5.720,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 8 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 14 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 9 puntos

Puntuación total: 44

La comisión propone destinar la subvención a financiar parte de los gastos derivados del desplazamiento, el alojamiento y los honorarios de la autora y su traductor, Toni Ramoneda, así como de los gastos de material gráfico y audiovisual y de la campaña de *marketing* y comunicación.

**L0124 U10 N-PRO 675/24- 1**

Beneficiario: Lapslätzuli Editorial

Fechas: 17/04/2024 - 18/04/2024

Actividad: Presentación y recital de la obra *100 haikus*, de Valentí Gómez-Oliver, en Madrid

Importe solicitado: 2.298,00 €

Importe subvencionable: 2.064,00 €

Puntuación: 37

Importe otorgado: 1.527,36 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 12 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 7 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 11 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 7 puntos

Puntuación total: 37

La comisión propone destinar la subvención a financiar parte de los gastos derivados del desplazamiento, el alojamiento y los honorarios de la coordinadora del acto, Helena Tarrés, así como de los gastos de material gráfico y audiovisual, del alquiler del espacio y de los honorarios derivados de la campaña de *marketing* y comunicación.



**L0124 U10 N-PRO 738/24- 1**

Beneficiario: Sexto Piso España SL.

Fechas: 28/02/2024 - 28/04/2024

Actividad: Promoción de la obra *La conformista*, de Alba Dedeu, en Málaga y Madrid

Importe solicitado: 698,22 €

Importe subvencionable: 698,22 €

Puntuación: 40

Importe otorgado: 698,22 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 12 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 8 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 12 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 8 puntos

Puntuación total: 40

La comisión propone destinar la subvención a financiar parte de los gastos derivados del desplazamiento, el alojamiento y los honorarios de la autora y la presentadora.

**L0124 U10 N-PRO 751/24- 1**

Beneficiario: Inter Logos SRL.

Fechas: 09/05/2024 - 13/05/2024

Actividad: Presentación de la obra de Roger Olmos en la Feria Internacional del Libro de Turín

Importe solicitado: 1.416,00 €

Importe subvencionable: 1.416,00 €

Puntuación: 40

Importe otorgado: 1.132,80 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 7 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 13 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 7 puntos

Puntuación total: 40

La comisión propone destinar la subvención a financiar parte de los gastos derivados del desplazamiento, el alojamiento y los honorarios del autor.

**L0124 U10 N-PRO 752/24- 1**

Beneficiario: Edicions Bromera Empresa Editorial SL.

Fechas: 08/04/2024 - 11/04/2024

Actividad: Promoción de la obra de Rocio Bonilla en la Feria Internacional del Libro Infantil y Juvenil de Bolonia

Importe solicitado: 6.137,55 €

Importe subvencionable: 6.137,55 €

Puntuación: 43

Importe otorgado: 5.278,29 €



- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 8 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 13 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 9 puntos

Puntuación total: 43

La comisión propone destinar la subvención a financiar parte de los gastos derivados del desplazamiento y el alojamiento de la autora, los gastos derivados de la traducción simultánea, así como los del material gráfico, la campaña de *marketing* y la elaboración de material audiovisual.

#### **L0124 U10 N-PRO 786/24- 1**

Beneficiario: Instituto Missionário Filhas de São Paulo

Fechas: 02/01/2024 - 30/06/2024

Actividad: Actividades de promoción de la traducción al portugués de las obras de Josep Maria Esquirol en la Feria del Libro de Lisboa

Importe solicitado: 9.950,00 €

Importe subvencionable: 9.650,00 €

Puntuación: 39

Importe otorgado: 7.527,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 7 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 12 puntos: 8 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 7 puntos

Puntuación total: 39

La comisión propone destinar la subvención a financiar parte de los gastos derivados del desplazamiento, el alojamiento y los honorarios del autor, el moderador y otros participantes en el acto, así como de los gastos de la producción técnica audiovisual y de los honorarios de la empresa de comunicación externa que llevará a cabo la campaña de *marketing*.

#### **L0124 U10 N-PRO 846/24- 1**

Beneficiario: Wydawnictwo Mandioca

Fechas: 12/09/2024 - 15/09/2024

Actividad: Actividades de promoción de la traducción al francés de la obra *La alegre vida del triste perro Cornelius*, de Marc Torices, en Polonia

Importe solicitado: 2.100,00 €

Importe subvencionable: 2.100,00 €

Puntuación: 41

Importe otorgado: 1.722,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 8 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 13 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 7 puntos



Puntuación total: 41

La comisión propone destinar la subvención a financiar parte de los gastos derivados del desplazamiento, el alojamiento y los honorarios del autor, junto con los gastos del material gráfico y la campaña de *marketing*.

**L0124 U10 N-PRO 910/24- 1**

Beneficiario: Divided Publishing

Fechas: 15/02/2024 - 28/04/2024

Actividad: Campaña de promoción de la traducción al inglés de la obra de Albert Serra *Un brindis per Sant Martí*

Importe solicitado: 3.639,79 €

Importe subvencionable: 3.639,79 €

Puntuación: 45

Importe otorgado: 3.275,81 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 9 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 14 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 9 puntos

Puntuación total: 45

La comisión propone destinar la subvención a financiar parte de los gastos derivados del desplazamiento y el alojamiento del autor y el moderador, junto con los gastos de la empresa de comunicación externa.

**L0124 U10 N-PRO 915/24- 1**

Beneficiario: Beletrina Academic Press (Beletrina, zavod za založniško dejavnost) Studentska Založba Beletrina

Fechas: 01/03/2024 - 17/03/2024

Actividad: Gira de promoción de Pol Guasch en Eslovenia

Importe solicitado: 8.330,00 €

Importe subvencionable: 8.330,00 €

Puntuación: 41

Importe otorgado: 6.830,60 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 9 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 13 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 6 puntos

Puntuación total: 41

La comisión propone destinar la subvención a financiar los honorarios, los gastos derivados del desplazamiento y el alojamiento de los participantes (autor, traductor, moderador y presentador de los actos) y parte de los gastos del material gráfico y audiovisual, así como de los gastos de la campaña *marketing* y comunicación.



**L0124 U10 N-PRO 923/24- 1**

Beneficiario: Wydawnictwo Druganoga Agata Loth-Ignaciuk

Fechas: 14/08/2024 - 15/11/2024

Actividad: Campaña de promoción de la traducción al polaco de la obra *Muntanyes* de Regina Giménez

Importe solicitado: 2.920,00 €

Importe subvencionable: 2.920,00 €

Puntuación: 41

Importe otorgado: 2.394,40 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 8 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 13 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 7 puntos

Puntuación total: 41

La comisión propone destinar la subvención a financiar los gastos derivados de la campaña de *marketing* (anuncios en prensa y redes sociales, material gráfico, entre otros), así como los honorarios de la empresa de comunicación externa.

**L0124 U10 N-PRO 924/24- 1**

Beneficiario: Fundació Filba para la promoción de la Literatura y la Cultura en general (Festival Filbita)

Fechas: 07/11/2024 - 10/11/2024

Actividad: Participación de Ana Sender en el Festival de Literatura Infantil (Filbita) de Argentina

Importe solicitado: 3.200,00 €

Importe subvencionable: 3.200,00 €

Puntuación: 44

Importe otorgado: 2.816,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 9 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 13 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 9 puntos

Puntuación total: 44

La comisión propone destinar la subvención a financiar los gastos derivados del desplazamiento, los honorarios y el alojamiento de la autora, así como los gastos de material gráfico, la campaña de *marketing*, los honorarios de la empresa de comunicación externa y los gastos de producción técnica.

**L0124 U10 N-PRO 925/24- 1**

Beneficiario: Editora Dublinense Ltda.

Fechas: 05/02/2024 - 30/06/2024

Actividad: Campaña de promoción de la traducción al portugués de la obra *Boulder*, de Eva Baltasar, en Brasil

Importe solicitado: 1.858,00 €

Importe subvencionable: 1.231,00 €

Puntuación: 42



Importe otorgado: 1.034,04 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 8 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 13 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 8 puntos

Puntuación total: 42

La comisión propone destinar la subvención a financiar los gastos de la campaña de *marketing* (material gráfico, producción y envío de ejemplares de promoción de la obra, anuncios, acciones promocionales en los puntos de venta, entre otros), así como los gastos de la empresa de comunicación externa.

#### **L0124 U10 N-PRO 932/24- 1**

Beneficiario: Editora Mundaréu Ltda

Fechas: 15/10/2024 - 10/11/2024

Actividad: Campaña de promoción de la traducción al portugués de la obra *Et vaig donar ulls i vas mirar les tenebres*, de Irene Solà, en Brasil

Importe solicitado: 1.870,00 €

Importe subvencionable: 1.870,00 €

Puntuación: 42

Importe otorgado: 1.570,80 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 8 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 13 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 18 puntos

Puntuación total: 42

La comisión propone destinar la subvención a financiar los honorarios de los diferentes profesionales que intervienen en la campaña de promoción, los gastos del material gráfico y audiovisual, la campaña de *marketing* y comunicación (*booktrailers* y anuncios, entre otros), así como los gastos de la empresa de comunicación externa que se ocupará de llevar a cabo la citada campaña.

#### **L0124 U10 N-PRO 934/24- 1**

Beneficiario: Editorial Juventud SA.

Fechas: 09/06/2024 - 16/06/2024

Actividad: Participación de Ingrid Valls, Albert Asensio y Mercè Galí en la Feria del Libro de Madrid 2024

Importe solicitado: 666,87 €

Importe subvencionable: 666,87 €

Puntuación: 43

Importe otorgado: 666,87 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 9 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 13 puntos



- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 8 puntos

Puntuación total: 43

La comisión propone destinar la subvención a financiar el desplazamiento, los honorarios y el alojamiento de los autores participantes, así como a parte del material gráfico.

**L0124 U10 N-PRO 938/24- 1**

Beneficiario: Tranan och Trasten AB (Tranan Publishing House)

Fechas: 06/05/2024 - 09/05/2024

Actividad: Campaña de promoción de la autora Irene Solà en Suecia

Importe solicitado: 2.934,10 €

Importe subvencionable: 2.934,10 €

Puntuación: 43

Importe otorgado: 2.523,33 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 14 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 8 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 13 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 8 puntos

Puntuación total: 43

La comisión propone destinar la subvención a financiar el desplazamiento, los honorarios y el alojamiento de la autora, los honorarios del autor invitado Carl Åkerlund y los gastos de la empresa de comunicación externa.

**L0124 U10 N-PRO 973/24- 1**

Beneficiario: Herbert H. Lehman College of The City University of New York

Fechas: 08/10/2024 - 12/10/2024

Actividad: Participación de Bel Olid y Esther Vivas en la Feria Internacional del Libro de Nueva York

Importe solicitado: 6.450,00 €

Importe subvencionable: 5.950,00 €

Puntuación: 39

Importe otorgado: 4.641,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 12 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 8 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 11 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 8 puntos

Puntuación total: 39

La comisión propone destinar la subvención a financiar los gastos derivados del desplazamiento, los honorarios y el alojamiento de las dos autoras participantes.



**L0124 U10 N-PRO 974/24- 1**

Beneficiario: Editorial Juventud SA.

Fechas: 03/02/2024 - 03/02/2024

Actividad: Presentación de la traducción al castellano de la obra *La genètica*, de Pablo José Manero e ilustrada por Isa Loureiro, en Zaragoza

Importe solicitado: 110,40 €

Importe subvencionable: 110,40 €

Puntuación: 39

Importe otorgado: 110,40 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 11 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 9 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 12 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 7 puntos

Puntuación total: 39

La comisión propone destinar la subvención a financiar los gastos derivados del desplazamiento, los honorarios y el alojamiento del autor y la ilustradora.

**L0124 U10 N-PRO 975/24- 1**

Beneficiario: Edizioni Della Goccia Di Indalezio David

Fechas: 10/05/2024 - 10/05/2024

Actividad: Presentación de la traducción al italiano de la obra *L'esguard de la bèstia*, de Quim Gómez, en el Salone Internazionale del Libro de Turín

Importe solicitado: 522,22 €

Importe subvencionable: 522,22 €

Puntuación: 37

Importe otorgado: 522,22 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 11 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 7 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 11 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 8 puntos

Puntuación total: 37

La comisión propone destinar la subvención a financiar los gastos derivados del desplazamiento, los honorarios y el alojamiento del autor y de la traductora Laura Mongiardo, así como los honorarios de la empresa de comunicación externa.

**L0124 U10 N-PRO 976/24- 1**

Beneficiario: Steinkis Groupe

Fechas: 28/06/2024 - 30/10/2024

Actividad: Participación del ilustrador Max Vento en una campaña de promoción en París para presentar la obra *Kokoschka, retrato de un amor expresionista*



Importe solicitado: 1.420,00 €  
Importe subvencionable: 1.420,00 €  
Puntuación: 42  
Importe otorgado: 1.192,80 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 8 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 13 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 8 puntos

Puntuación total: 42

La comisión propone destinar la subvención a financiar los gastos derivados del desplazamiento, los honorarios y el alojamiento del ilustrador, así como los gastos de *marketing* digital.

#### **L0124 U10 N-PRO 977/24- 1**

Beneficiario: Editorial Juventud S.A.  
Fechas: 19/04/2024 - 20/04/2024

Actividad: Promoción de las traducciones al castellano de las obras *La genètica* y *El cervell humà*, de Pablo José Manero e ilustradas por Isa Loureiro, en Madrid

Importe solicitado: 266,97 €  
Importe subvencionable: 266,97 €  
Puntuación: 40  
Importe otorgado: 266,97 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 11 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 9 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 12 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 8 puntos

Puntuación total: 40

La comisión propone destinar la subvención a financiar los gastos derivados del desplazamiento, los honorarios y el alojamiento del autor y la ilustradora.

#### **L0124 U10 N-PRO 978/24- 1**

Beneficiario: Treci Trg  
Fechas: 10/10/2024 - 12/10/2024

Actividad: Participación de Laia Malo y Mireia Calafell en el 18.º European Poetry Festival. Trgni se! Poezija! de Belgrado

Importe solicitado: 6.470,00 €  
Importe subvencionable: 6.470,00 €  
Puntuación: 40  
Importe otorgado: 5.176,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 11 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 7 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 11 puntos



- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 8 puntos

Puntuación total: 40

La comisión propone destinar la subvención a los gastos derivados del desplazamiento, los honorarios y el alojamiento de las autoras, los moderadores y los traductores, a los gastos del material gráfico y audiovisual, de comunicación y *marketing*, así como a los gastos de la empresa de comunicación externa.

**L0124 U10 N-PRO 979/24- 1**

Beneficiario: Editorial Juventud SA

Fechas: 31/05/2024 - 01/06/2024

Actividad: Promoción de la traducción al castellano de la obra *El somni de l'ós*, de Albert Asensio, en Las Palmas de Gran Canaria

Importe solicitado: 132,00 €

Importe subvencionable: 132,00 €

Puntuación: 39

Importe otorgado: 132,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 11 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 9 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 12 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 7 puntos

Puntuación total: 39

La comisión propone destinar la subvención a financiar los gastos derivados del desplazamiento, los honorarios y el alojamiento del autor.

**L0124 U10 N-PRO 980/24- 1**

Beneficiario: Corpoulika. Corporación para la promoción de las artes y las letras ULRIKA

Fechas: 29/04/2024 - 05/05/2024

Actividad: Foco dedicado a la conmemoración del centenario de la muerte de Joan Salvat-Papasseit en el XXXII Festival Internacional de Poesía de Bogotá

Importe solicitado: 2.929,00 €

Importe subvencionable: 2.929,00 €

Puntuación: 40

Importe otorgado: 2.343,20 €

- Trayectoria de la entidad solicitante: 13 puntos
- Interés del conjunto de la propuesta: 13 puntos
- Capacidad de difusión de las revistas donde aparecen los dossieres monográficos: 8 puntos
- Difusión internacional de la revista: 6 puntos

Puntuación total: 40

La comisión propone destinar la subvención a financiar parte de los gastos derivados del desplazamiento, los honorarios y el alojamiento de David Castillo, Esther Zarraluki, Jordi Virallonga y el moderador Juan Carvajal



Franklin, así como los gastos de producción editorial de la revista *Ulrika 74*, los gastos del material audiovisual y los de la campaña de *marketing*.

**L0124 U10 N-PRO 981/24- 1**

Beneficiario: Asociación de escritores Murcia Romántica

Fechas: 08/03/2024 - 09/03/2024

Actividad: Participación de Laura Gonzalvo en el VI Encuentro Murcia Romántica

Importe solicitado: 1.015,62 €

Importe subvencionable: 900,84 €

Puntuación: 32

Importe otorgado: 900,84 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 9 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 6 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 11 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 6 puntos

Puntuación total: 32

La comisión propone destinar la subvención a financiar los gastos derivados de los honorarios y el alojamiento de la autora.

**L0124 U10 N-PRO 987/24- 1**

Beneficiario: Mamania Grupa Wydawnicza Relacja

Fechas: 01/09/2024 - 10/11/2024

Actividad: Campaña promocional de las traducciones al polaco de diferentes obras de Rocio Bonilla y Anna Llenas que publica la editorial solicitante

Importe solicitado: 9.500,00 €

Importe subvencionable: 9.500,00 €

Puntuación: 40

Importe otorgado: 7.600,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 7 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 13 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 7 puntos

Puntuación total: 40

La comisión propone destinar la subvención a financiar parte de los gastos derivados de los honorarios del moderador, así como del material gráfico y de la campaña de *marketing*.

**L0124 U10 N-PRO 988/24- 1**

Beneficiario: Consonni Ediciones Scoop Pequeña

Fechas: 14/02/2024 - 15/05/2024

Actividad: Gira de promoción de la traducción al castellano de la obra *Les nostres mares*, de Gemma Ruiz, en



España y América Latina

Importe solicitado: 4.184,61 €

Importe subvencionable: 4.184,61 €

Puntuación: 42

Importe otorgado: 3.515,07 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 7 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 13 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 9 puntos

Puntuación total: 42

La comisión propone destinar la subvención a financiar los gastos derivados del desplazamiento, el alojamiento y los honorarios de la autora y de los participantes en los actos, así como los gastos de material gráfico y de los honorarios de la empresa de comunicación externa que organiza la gira de promoción.

#### **L0124 U10 N-PRO 996/24- 1**

Beneficiario: Telos Editora LTDA.

Fechas: 01/06/2024 - 30/09/2024

Actividad: Campaña de promoción en Brasil de las traducciones al portugués de las obras de Rocio Bonilla que publica la editorial solicitante

Importe solicitado: 7.982,05 €

Importe subvencionable: 7.982,05 €

Puntuación: 41

Importe otorgado: 6.545,28 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 7 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 13 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 8 puntos

Puntuación total: 41

La comisión propone destinar la subvención a financiar parte de los gastos derivados del material gráfico y promocional, la campaña de *marketing* y los honorarios de la empresa de comunicación externa.

#### **L0124 U10 N-PRO 997/24- 1**

Beneficiario: Albur Producciones Editoriales SL

Fechas: 01/03/2024 - 15/11/2024

Actividad: Campaña de promoción en Madrid de la obra *Un mundo feliz* de Aldous Huxley ilustrada por Cristina Daura

Importe solicitado: 1.150,00 €

Importe subvencionable: 1.150,00 €

Puntuación: 41

Importe otorgado: 943,00 €



- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 12 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 9 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 12 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 8 puntos

Puntuación total: 41

La comisión propone destinar la subvención a financiar parte de los gastos derivados del desplazamiento, el alojamiento y los honorarios de la ilustradora, los gastos de producción del material gráfico y audiovisual, los gastos de la campaña de *marketing* y los honorarios de la empresa de comunicación externa.

#### **L0124 U10 N-PRO 1001/24- 1**

Beneficiario: Albur Producciones Editoriales SL.

Fechas: 01/03/2024 - 15/11/2024

Actividad: Campaña de promoción en Madrid de la obra *Cuentos oscuros* de Shirley Jackson, ilustrada por Carmen Segovia

Importe solicitado: 1.500,00 €

Importe subvencionable: 1.500,00 €

Puntuación: 41

Importe otorgado: 1.230,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 12 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 9 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 12 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 8 puntos

Puntuación total: 41

La comisión propone destinar la subvención a financiar parte de los gastos derivados del desplazamiento, el alojamiento y los honorarios de la ilustradora, los gastos de producción del material gráfico y audiovisual, los gastos de la campaña de *marketing* y los honorarios de la empresa de comunicación externa.

#### **L0124 U10 N-PRO 1012/24- 1**

Beneficiario: La Boîte à Bulles

Fechas: 03/03/2024 - 31/12/2024

Actividad: Campaña de promoción de la traducción de la obra *Boomers*, de Bartolomé Seguí, en Francia

Importe solicitado: 1.300,00 €

Importe subvencionable: 1.300,00 €

Puntuación: 42

Importe otorgado: 1.092,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 13 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 8 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 12 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 9 puntos

Puntuación total: 42



La comisión propone destinar la subvención a financiar parte de los gastos derivados de la campaña de *marketing*, que incluirá redes sociales y anuncios en prensa.

**L0124 U10 N-PRO 1016/24- 1**

Beneficiario: Kalamar LLC

Fechas: 12/02/2024 - 16/05/2024

Actividad: Campaña de promoción en Ucrania de las traducciones al ucraniano de las obras de Anna Llenas, Rocio Bonilla y Regina Giménez publicadas por la editorial solicitante

Importe solicitado: 2.950,00 €

Importe subvencionable: 2.950,00 €

Puntuación: 34

Importe otorgado: 2.006,00 €

- Interés del conjunto de la propuesta presentada: 10 puntos
- Trayectoria de la entidad solicitante: 7 puntos
- Capacidad de difusión del evento en el marco de su ámbito de realización: 11 puntos
- Repercusión del evento en la internacionalización de la literatura catalana o aranesa: 6 puntos

Puntuación total: 34

La comisión propone destinar la subvención a financiar los gastos derivados de la campaña de *marketing*, el material gráfico y audiovisual, así como los honorarios correspondientes a la empresa de comunicación externa.